

Nemzeti Közszoigálati Egyetem Nyelvvizsgaközpont a két hallgatási feladatra elérhető maximális pontszám: 15 pont	ARMA VIZSGARENDSZER OROSZ NYELV FELSŐFOK MINTAFELADAT
--	--

GÉPI HANG ÉRTÉSE

II. FELADAT

Elérhető pontszám: 5 pont

A hanganyag írott változata:

Как из собаки стать человеком

Первые три месяца Елена чувствовала себя в Италии, как собака: всё понимала, а сказать ничего не могла. А что тут скажешь, когда способна сказать только «да» или «нет»? Сказать просто «нет» - слишком грубо. «Да» она говорила, только когда была однозначно согласна. Во всех остальных случаях молчала. И учила язык.

Самый простой способ выучить язык – начать работать. Конечно, если ты покупатель, то тебя продавец поймёт на любой смеси языков. А вот если этот продавец ты сам? Тут уж нужно самой и говорить, и понимать всё до мельчайших нюансов. Улавливаешь фразу, вспоминаешь, когда её произносил кто-то другой, и повторяешь в похожей ситуации.

В большинстве своём итальянцы на просьбы Елены исправлять её ошибки отвечали либо, что и так понимают, либо что им нравится, как забавно она говорит. Поправляла её только одна знакомая. Она всегда внимательно слушала и в самый неподходящий момент прерывала, показывала, как надо правильно произносить слово. А один раз она объяснила: «Когда ты здесь всего несколько месяцев, твои ошибки кажутся забавными, но через несколько лет они начнут раздражать, и единственной мыслью окружающих будет, что ты не выучила язык страны, в которой живёшь».

GÉPI HANG ÉRTÉSE

II. FELADAT

Elérhető pontszám: 5 pont

1. Hogy kommunikált Elena az olaszokkal kezdetben? (1 pont)

- A. inkább hallgatott
- B. mindig „igen”-t mondott
- C. csak „nem”-et mondott

2. Hogy a legegyszerűbb nyelvet tanulni? (1 pont)

- A. ha eladóként dolgozunk
- B. ha ismételtetjük a kifejezéseket
- C. ha dolgozni járunk

3. Mi volt az olaszok hozzáállása Elena „beszédéhez”? (1 pont)

- A. azt mondták nehezen értik
- B. hagyták hibásan beszélni
- C. mindig kijavították a hibáit

4. Miben segített Elenának ismerőse? (1 pont)

- A. megszeretni az olasz nyelvet
- B. elhelyezkedni egy munkahelyen
- C. javítani az olasz kiejtésén

5. Mit magyaráz Elenának az ismerőse? (1 pont)

- A. A hibák nem befolyásolják a társalgást.
- B. Néhány év alatt megtanulhatja a nyelvet.
- C. Ismerni kell az adott ország nyelvét.

GÉPI HANG ÉRTÉSE

II. FELADAT

Elérhető pontszám: 5 pont

MEGOLDÁS

- 1. Hogy kommunikált Elena az olaszokkal kezdetben? (1 pont)**

 - A. inkább hallgatott
 - B. mindig „igen”-t mondott
 - C. csak „nem”-et mondott
- 2. Hogy a legegyszerűbb nyelvet tanulni? (1 pont)**

 - A. ha eladóként dolgozunk
 - B. ha ismételtetjük a kifejezéseket
 - C. ha dolgozni járunk
- 3. Mi volt az olaszok hozzáállása Elena „beszédéhez”? (1 pont)**

 - A. azt mondták nehezen értik
 - B. hagyták hibásan beszélni
 - C. mindig kijavították a hibáit
- 4. Miben segített Elenának ismerőse? (1 pont)**

 - A. megszeretni az olasz nyelvet
 - B. elhelyezkedni egy munkahelyen
 - C. javítani az olasz kiejtésén
- 5. Mit magyaráz Elenának az ismerőse? (1 pont)**

 - A. A hibák nem befolyásolják a társalgást.
 - B. Néhány év alatt megtanulhatja a nyelvet.
 - C. Ismerni kell az adott ország nyelvét.